

Hiệp Hội Các Viên Chức Sức Khỏe Vùng Vịnh

Các Viên Chức Sức Khỏe Vùng Vịnh Xác Nhận Lại Hỗ Trợ cho Trường Trở Lại Học Trực Tiếp, Toàn Thời Gian PHÁT HÀNH NGAY

Ngày 26 tháng Tám, 2021

THÀNH VIÊN:

Quận Alameda:
Colleen Chawla, Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe
Nicholas Moss, Thạc Sĩ Sức Khỏe Công Cộng, Viên Chức Sức Khỏe

Thành Phố Berkeley:
Lisa Warhuus, Giám Đốc Các Cơ Quan Sức Khỏe, Nhà Ở, và Cộng Đồng
Lisa B. Hernandez, Thạc Sĩ Sức Khỏe Công Cộng, Viên Chức Sức Khỏe

Quận Contra Costa:
Bác Sĩ Chris Farnitano, Viên Chức Sức Khỏe
Peddycord, RN, Thạc Sĩ, Giám Đốc Cơ Quan Sức Khỏe Công Cộng

Quận Marin:
Benita McLarin, Giám Đốc Các Cơ Quan Sức Khỏe và Nhân Sinh
Lisa, Thạc Sĩ Sức Khỏe Công Cộng, Viên Chức Sức Khỏe Công Cộng

Quận Monterey:
Thạc Sĩ Sức Khỏe Công Cộng, Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Sức Khỏe
David I. Moreno, Thạc Sĩ Sức Khỏe Công Cộng, Viên Chức Sức Khỏe

Napa:
Jennifer Yasumoto, Health and Human Services Director
Karen Relucio, MD, Health Officer

Người Ghi Hồ Sơ Quận San Benito
Tracey Belton, Interim Director of Health & Human Services
David Ghilarducci, MD, FACEP, Interim Health Officer

City & County of San Francisco:
Grant Colfax, MD, Director of Health
Susan Philip, MD, MPH Health Officer

San Mateo
Louise Rogers, Health System Chief
Scott Morrow, MD, MPH, Health Officer

Quận Santa Clara
Sara Cody, MD, Director and Health Officer
George Han, MD, MPH, Deputy Health Officer

Quận Santa Clara
Mimi Hall, MPH, Health Director
Gail Newel, MD, MPH, FACOG, Health Officer

Solano:
Gerald Huber, Health & Social Services Director
Bela Matyas, MD, MPH Health Officer

Sonoma:
Barbie Robinson, Dept. of Health Services Director
Sundari R. Mase, MD, MPH, Health Officer

Với tư cách là Viên Chức Sức Khỏe Vùng Vịnh, chúng tôi rất vui mừng vì vào mùa thu này hơn một triệu học sinh từ Mẫu Giáo đến Lớp 12 sẽ trở lại học trực tiếp tại trường trên khắp Vùng Vịnh San Francisco rộng lớn. Tại các quận Alameda, Contra Costa, Marin, Monterey, Napa, San Benito, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Solano, Sonoma, và Thành Phố Berkeley, nhiều trẻ sẽ được trở lại lớp học lần đầu tiên kể từ đầu năm 2020.

Trong mùa hè, số người bị COVID-19 và phải nhập viện do sự lây lan của biến thể Delta tăng mạnh, làm mọi người lo ngại về việc đi học lại. Chúng tôi biết rằng tỷ lệ COVID cao trong cộng đồng sẽ làm tăng nguy cơ các trường hợp nhiễm bệnh tại trường học, cũng như ở các môi trường khác. Tuy nhiên, có các thể thức hữu hiệu để áp dụng như luôn đeo khẩu trang trong phòng, chùng ngừa cho những người đủ tiêu chuẩn, thử nghiệm, rửa tay thường xuyên, ở nhà khi bị đau ốm và thông gió thích hợp – dữ liệu cho thấy các lớp bảo vệ này có thể ngăn chặn sự lây lan của COVID trong môi trường trường học.

Sau khi xem xét các lợi ích cho trẻ em, Viên Chức Sức Khỏe Vùng Vịnh xác nhận lại [tuyên bố chung của Các Viên Chức Sức Khỏe Vùng Vịnh từ tháng Sáu](#), tán thành [tuyên bố gần đây nhất của Giám Quản các Trường tại Vùng Vịnh](#), và tiếp tục kiên quyết ủng hộ học sinh đi học lại theo cách an toàn.

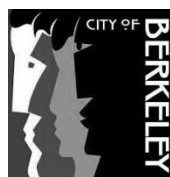
Việc không được đi học trực tiếp trong thời kỳ đại dịch COVID-19 không chỉ làm gián đoạn quá trình học tập mà còn làm giảm các hỗ trợ xã hội và hại đến sức khỏe tinh thần của học sinh. Các nguy cơ và lợi ích của việc đi học lại trực tiếp hiện rõ ràng hơn bất kỳ thời điểm nào trong suốt thời kỳ đại dịch – tất cả chúng ta phải tiếp tục cố gắng để trẻ được đến trường một cách an toàn.

Trẻ em có thể bị nhiễm COVID-19, nhưng thường không bị bệnh nặng và tử vong là cực kỳ hiếm. Lây truyền có thể xảy ra trong bất kỳ môi trường nào, kể cả ở trường học, nhưng thông thường trẻ thường tiếp xúc với người bị COVID-19 ở nhà hoặc trong môi trường xã hội dùng các biện pháp an toàn khác. Các trường hợp bị nhiễm bệnh được xác định qua các chương trình thử nghiệm tại trường học thường là do tiếp xúc với người bệnh ngoài lớp học. Tại Quận Alameda, chúng tôi thấy có các trường hợp trẻ em bị COVID-19 nhưng với tỷ lệ thường thấp hơn ở người lớn và thấp hơn mức tăng của mùa đông năm ngoái. Tỷ lệ nhập viện ở trẻ em chỉ là 3% trong số những trường hợp được báo cáo cho đến nay liên quan đến đợt tăng mạnh vào mùa hè.

[Hướng Dẫn của Tiểu Bang cho các Trường Mẫu Giáo đến Lớp 12 trong Niên Học 2021-22](#) đưa ra hướng dẫn thực tế nhấn mạnh việc áp dụng tất cả các biện pháp an toàn quan trọng nhất, đồng thời cho phép dùng nhiều cách khác nhau để đáp ứng nhu cầu và năng lực của nhiều trường học và khu học chánh đang muốn cho trẻ được đến lớp một cách an toàn.

Lãnh đạo nhà trường đã thực hiện Hướng Dẫn này rất tích cực và sẵn sàng chào đón học sinh đi học trở lại. Các Viên Chức Sức Khỏe tiếp tục theo dõi dữ liệu chặt chẽ và chúng tôi sẽ hợp tác với các cơ quan trên toàn khu vực và tiểu bang để điều chỉnh khi cần.

###



Quận Alameda và Thành Phố Berkeley thực hiện theo [Hướng Dẫn của Tiểu Bang cho các Trường Mẫu Giáo đến Lớp 12 trong Niên Học 2021-2022](#).

Các Trường Hợp Có Thể Xảy Ra: Nên dự trù điều gì

COVID-19 đang lây nhiễm ở mức độ cao trong các cộng đồng, như hiện nay ở Quận Alameda và Thành Phố Berkeley, do đó chúng ta nên dự trù các trường hợp có thể xảy ra. Các trường phải báo cáo cho Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Alameda hoặc Ban Sức Khỏe Công Cộng Thành Phố Berkeley các trường hợp học sinh và nhân viên bị nhiễm bệnh, tùy vào vị trí của trường theo [Hướng Dẫn của Tiểu Bang cho các Trường Mẫu Giáo đến Lớp 12](#).

Các nhóm hỗ trợ Trường Học và Khu Vực Bùng Phát tại Quận Alameda và Thành Phố Berkeley liên lạc và trợ giúp lãnh đạo và nhân viên nhà trường khi có những hoàn cảnh này, hỗ trợ điều tra và hướng dẫn thực hiện các biện pháp giảm lây nhiễm.

Phụ huynh và người chăm sóc nên liên lạc với nhà trường hoặc lãnh đạo khu học chánh để tìm hiểu cách nhà trường nơi con em quý vị theo học ứng phó với các trường hợp này.

Ở Nhà Nếu Bị Bệnh

Học sinh và nhân viên có các triệu chứng hoặc thử nghiệm dương tính với COVID-19 phải ở nhà để bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của những người khác. Nếu học sinh được xác định là có tiếp xúc gần với người thử nghiệm dương tính, thì các trường phải làm theo [các thể thức cách ly áp dụng cho trường](#), theo Hướng Dẫn của Tiểu Bang.

Chủng Ngừa

Thuốc chủng ngừa vẫn là công cụ hữu hiệu nhất để chấm dứt đại dịch này. Để bảo vệ học sinh và nhân viên nhà trường, Tiểu Bang đã ban hành [lệnh sức khỏe công cộng mới](#) bắt buộc tất cả nhân viên nhà trường xuất trình bằng chứng đã chủng ngừa đủ liều hoặc được thử nghiệm ít nhất một lần mỗi tuần.

Trẻ em và thanh thiếu niên, từ 12 tuổi trở lên, hiện đủ tiêu chuẩn chích thuốc chủng ngừa COVID-19 Pfizer, đã được FDA hoàn toàn chấp thuận cho thanh thiếu niên từ 16 tuổi trở lên.

Thuốc chủng ngừa an toàn, miễn phí và rất hữu hiệu để ngăn ngừa bệnh nặng, nhập viện và tử vong. Quý vị và trẻ đủ tiêu chuẩn nên đi chích ngừa vì đây là cách tốt nhất để bảo vệ khỏi sự lây lan của COVID-19.

Mặc dù chúng tôi hy vọng sẽ sớm có thuốc chủng ngừa cho trẻ ở độ tuổi nhỏ hơn, nhưng hiện nay vẫn chưa chắc chắn khi nào sẽ có. Xem thêm tại <https://covid-19.acgov.org/youthvaxfacts>.

Đeo Khẩu Trang

Cùng với hướng dẫn từ CDC và Học Viện Nhi Khoa Mỹ, bắt buộc phải luôn đeo khẩu trang trong phòng ở các trường học theo hướng dẫn của tiểu bang dành cho trường học và [lệnh đeo khẩu trang tại địa phương](#). Theo hướng dẫn của CDC cho các cộng đồng có [mức lây truyền trong cộng đồng cao](#), cũng [khuyến cáo những người chưa chủng ngừa hoặc chưa chủng ngừa đủ liều nên đeo khẩu trang ở những nơi đông đúc ngoài trời](#) khi không thể giữ khoảng cách hoặc trong các hoạt động có tiếp xúc gần trong thời gian lâu với những người khác. Trong môi trường trường học, điều này áp dụng vào giờ giải lao hoặc tại các sự kiện thể thao. Chủng ngừa và luôn đeo khẩu trang sẽ bảo vệ học sinh và những người xung quanh.

Thử Nghiệm COVID-19

Để ngăn chặn sự lây lan của COVID-19, chúng ta cần ưu tiên làm thử nghiệm và quản lý những người bị nhiễm bệnh hoặc có tiếp xúc gần. Tiểu Bang có [hướng dẫn](#) nêu ra các lựa chọn thử nghiệm để các trường xem xét thực hiện tại cộng đồng trường học. Mỗi khu học chánh và cộng đồng tại khu học chánh đều khác biệt và chúng tôi khuyến khích tất cả các khu học chánh xem xét các sách lược và hợp tác với tiểu bang để thực hiện chương trình thử nghiệm phù hợp nhất: [Sách lược thử nghiệm COVID-19 cho các trường Mẫu Giáo đến Lớp 12 trong niên học 2021-22 \(ca.gov\)](#)

Quý Vị Có Thể Làm Gì

COVID-19 tiếp tục tác động đến tất cả các cộng đồng ở Quận Alameda và Thành Phố Berkeley, và chúng ta phải hợp tác để giữ an toàn cho học sinh và nhân viên nhà trường. Hãy đeo khẩu trang, chủng ngừa cho bản thân và trẻ đủ tiêu chuẩn, và để trẻ ở nhà nếu bị đau ốm. Chúng tôi đặc biệt khuyến khích quý vị nói chuyện với lãnh đạo nhà trường về các hoạch định an toàn và bàn với con quý vị về tầm quan trọng của việc đeo khẩu trang trong suốt ngày học. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm giữ an toàn cho học sinh và trường học.

###

LIÊN LẠC QUẬN ALAMEDA

Neetu Balram, Quản Lý Thông Tin Công Chúng

Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Alameda

EOC-PIO@acgov.org